

## Fax Message

To: 各承判商 From: Olivia Chau  
Company: Office: Carrier Hong Kong Ltd.  
Fax no: 2691 2642  
Tel no: 2694 5731  
Copy to: No of page: 5  
Date: 27 - Jul -2016 Ref no:  
Subject: 1) 產品與服務安全 (PASS)及意外匯報與調查  
2) 預防中暑 ; 3) 使用梯具之注意事項; 4) 意外回顧

---

各承判商,

根據開利之承判商環保、健康及安全政策，所有開利之承判商必須每月對其直屬及間接僱用之員工進行「工具箱訓練」，並在內附的【工具箱訓練 - 簽到紙】記錄所有出席員工的姓名及簽署。在 **2016年8月16日** 前交回「開利」安全部周小姐。

\*\* (1) (各承判商留意，**8月份的「工具箱訓練」將於2015年9月5日前發出**，若在**2016年9月5日**仍未收到「工具箱訓練」，請致電安全部周小姐。

\*\*\* (2) (各承判商可到下列網址瀏覽每月的「工具箱訓練」或其他資料。

網頁: [http://www.carrier.com.hk/ehs/ehs\\_home.html](http://www.carrier.com.hk/ehs/ehs_home.html)



祝安康

此致



盧溢輝先生  
環保、健康及安全部

## 產品與服務安全 (PASS)及意外匯報與調查

### PASS 計劃 – UTC 政策 53

“在CCS，我們承諾會提供保護我們員工、客戶及公眾健康及安全的產品和及務。”

“當你發現有潛在產品安全問題時，應盡快匯報”  
“...通知你的直屬主管”

### PASS 計劃 – 應匯報甚麼？

#### 1. (潛在) 公眾意外 (PI)

任何涉及產品或服務並懷疑會導致以下情況的意外：

- 導致任何人士身體傷害；
- 對CCS產品以外財物造成破壞；
- 政府官員對產品安全提出質詢或進行調查；或
- 環境破壞 / 污染。

#### 2. (潛在) 嚴重公眾意外 (SPI)

任何涉及產品或服務並懷疑會導致以下情況的意外：

- 導致任何人士死亡或致命的身體受傷；
- 導致任何人士嚴重燒傷、折肢或骨折；
- 導致三個或以上人士送往醫院或診所進行緊急醫療；
- 對CCS產品以外價值超過1,000,000 美元的財物造成破壞；
- 政府官員對產品安全提出質詢或進行調查，且懷疑產品存有缺陷，並有理由相信此產品將會被下令回收；
- 因暴露於有毒物質或輻射而需向政府部門匯報；或
- 任何有理由相信產品或服務會造成以上所述的嚴重公眾意外情況，但並不管此意外是否已發生 (例如，險失)。

#### 重要訊息

若你得悉產品或服務可能會導致一宗“公眾意外”時，你必須立即向你的主管匯報，並在安全的情況下作出外下行動：

- 把儀器轉至安全模式並盡可把能該區域與公眾隔開
- 立即把意外或問題向主管匯報
- 不要干擾受影響的區域
- 把自己所觀察到的事情記錄下來；有可能的話把情況拍攝下來

Revised policy, standard work deployed to strengthen our safety processes and culture

January, 2018, USA, January 26, 2018

A message from Bruce Hoopes, Vice President, Engineering Methods, O&S and UTC Climate, Controls & Security, and Sarah David, Vice President and General Counsel, UTC Climate, Controls & Security.

At UTC Climate, Controls & Security, we are committed to delivering products and services that protect the health and safety of our employees, our customers, and the public. From our life safety offerings, such as our Kidde fire suppression systems and our Chubb alarm monitoring, to our many consumer products, to our refrigeration offerings that help ensure the safety of food around the world, millions of people rely on our products and services every day. We must, therefore, continue to be vigilant in identifying, reporting and mitigating potential safety risks in our products and services.

In support of our enterprise-wide effort to strengthen our safety-related processes and culture, CCS has launched a revised Engineering Policy, ENG-5. In addition to continuing requirements at the WHQ level, the revised policy sets both additional requirements for CCS businesses. In particular, the policy requires businesses to establish Products and Services Safety (PASS) Councils, with primary implementation responsibility for all product safety initiatives within the business, including:

- Appointing a Product Safety Officer responsible for process support of the PASS management system.
- Managing incidents and emerging issues related to the safety of products and services.
- Escalating issues to WHQ PASS Council as appropriate.
- Directing activities in support of a proactive approach to improve product and services safety.
- Promoting a robust product safety culture within the business.

Click [here](#) for Engineering Policy, ENG-5 or [here](#) for the associated Standard Work (ENG-SW-008).

In addition, we must also continue to report potential product safety issues as soon as they arise. Immediate notice can be critical to identifying the root cause of safety issues in a timely manner. Moreover, in many jurisdictions we are obligated to report incidents to regulatory authorities quickly – sometimes in a matter of days or even hours. Legal Policy, LGL-5 sets both reporting requirements for certain types of incidents, including fatalities, bodily injury, property damage or “near misses” involving a CCS product or service. Click [here](#) for Legal Policy, LGL-5.

We expect all employees who have any concerns about the safety of a CCS product or service to come forward immediately by contacting their direct supervisor. Alternatively, employees may also report their concerns to the CCS Engineering, Legal, Quality or EHS departments, or anonymously through the UTC Ombudsman Program. Click [here](#) to access the UTC Ombudsman Program.

At CCS, there is nothing more important to our mission than the safety of our employees, customers, and the public who rely on our products and services. No matter what your role or where you work, product safety is the responsibility of each and every one of us. Thank you for your support in this important effort.

Bruce Hoopes  
Vice President, Engineering Methods (CCS & O&S)

Sarah David  
Vice President and General Counsel, CCS

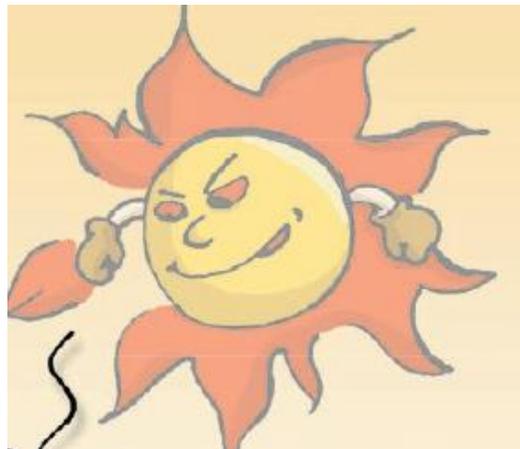
# 工具箱訓練

## 預防中暑

每年夏天，香港的天氣是非常的炎熱和濕度相當高。工友經常會在戶外或工場內從事體力勞動的工作，工友亦有機會接觸、操作或接近發熱的機械設備。如沒有採取適當的預防措施，因身體並未適應高溫工作環境，便有可能中暑，危害身體健康。

### 中暑的症狀:

- 非常口乾及疲倦
- 噁心及頭痛
- 暈眩或短暫精智不清
- 皮膚濕冷及面色蒼白
- 脈搏急速及微弱



### 預防中暑的安全措施:

- ✓ 留意天氣報告(包括酷熱天氣警告)
- ✓ 員工應定時飲水以補充因流汗而失去的水份。
- ✓ 員工不應飲用有利尿作用的含酒精或咖啡因飲品。
- ✓ 員工如出現任何中暑的徵狀，便應立即通知地點負責人。



## 使用梯具之注意事項

### 執法行動

- 於本年6月及7月份,香港接連發生多宗從高處墜下的工業意外,事件中至少有3名工人死亡,其中有個案涉及使用A字梯具作高空工作而引致的。
- 近日勞工處加強巡查執法,多次視察全港建築及維修保養工地,當中亦有到訪我司有工程進行的地盤。在行動中發現部份業界承辦商工人仍然使用A字梯、伸縮梯或一字梯等作高空工作。
- 勞工處已表明如發現有類似違規情況,不會給予口頭警告,並會直接發出「暫時停工通知書」或「敦促改善通知書」,繼而作出檢控。



A字梯

### 控制措施

- 除使用升降台、棚架工作台外,我司各業務單位於今年初已逐步購置各式梯台供員工使用。
- 如發現工作地點不能使用上述設備時,前線員工不應自行判斷使用A字梯、伸縮梯或一字梯作高空工作,員工需尋求直屬上司/組別經理/業務單位環健安人員協助。
- 工程主管亦需監察及跟進旗下承辦商以符合上述要求。



梯台

## 意外回顧 - 非UTC事故

- 兩名承判商工人在馬路旁進行卸貨工作。
- 在意外發生前，受傷工人負責在一輛租來的尾板貨車上把貨物拉到尾板邊緣。
- 而另一名同工則負責把尾板邊緣之貨物搬運到馬路旁。
- 當傷者把以上貨物拉到貨車的尾板邊緣後，因貪一時之方便從離到約三尺高之尾板跳落地面，而引致滑倒。

### 模擬圖片



### 預防措施及注意事項:

- 一定要  2小時內透過電話匯報任何事故  
(不論是否發生在開利工地範圍內)
- 一定要  使用安全進出通道
- 不要  使用通訊軟件(如 WhatsApp)匯報任何事故，以防遺漏重要資料
- 不要  從高處跳下 (不論任何高度)

# 工具箱訓練 -- 簽到紙

- 題目 : 1) 產品與服務安全 (PASS)及意外匯報與調查  
2) 預防中暑  
• 中暑的症狀  
• 預防中暑的安全措施  
3) 使用梯具之注意事項  
• 執法行動  
• 控制措施  
4) 意外回顧  
• 發生什麼事  
• 預防措施

日期 (必須填寫) : \_\_\_\_\_  
時間 (必須填寫) : \_\_\_\_\_時\_\_\_\_分 至 \_\_\_\_\_時\_\_\_\_分  
(建議訓練時間為 30 分鐘 )  
承判商公司名稱 (必須填寫) : \_\_\_\_\_  
地盤名稱 (必須填寫) : \_\_\_\_\_  
講者 (必須填寫) : \_\_\_\_\_

本

人已明白內附的工具箱訓練內容，並承諾在工作時會遵從這些指引或規則。  
請判商負責人將此簽到紙在 2016年8月16日前交回 「開利」安全部周小姐 -

Fax: 2691 2642，E-mail : Olivia.Chau@carrier.utc.com。

姓名	平安咭號碼	簽署

其他意見 : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

如希望使用 E-Mail 接收環境、健康及安全部發出的資訊及每月的工具箱訓練，請填上 E-Mail。  
(若在早前已填寫 E-mail，可不用再填寫。)

E-Mail : \_\_\_\_\_